



## Offre d'emploi

La Faculté de Linguistique Appliquée (FLA) de l'Université d'État d'Haïti recrute un (e) Spécialiste en édition à temps partiel pour son équipe pour la mise en œuvre de l'objectif 3 du projet *Edukayiti (Renforcement des Services éducatifs dans le Sud-est d'Haïti et Amélioration de la Qualité de l'Enseignement pour le premier cycle fondamental)*, l'objectif 3 consistant en l'élaboration et la mise en œuvre d'un dispositif de littératie au premier cycle de l'École fondamentale haïtienne. Le projet *Edukayiti* est cofinancé par l'Union européenne et la Coopération espagnole de coopération internationale pour le développement.

Le (la) consultant (e) doit fournir un appui technique à l'équipe de la FLA dans l'élaboration du dispositif élaboré par l'équipe de la FLA dans le cadre du projet.

### Tâches et responsabilités

Le (la) consultant (e) a pour tâche principale la révision des produits élaborés en créole haïtien pour les 1<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> années fondamentales. Dans cet ordre d'idées, il

- procède à la relecture technique et critique des manuscrits afin de vérifier le fond et la forme, leur adéquation au programme d'enseignement et l'objectif fixé par la méthode ;
- évalue
  - le contenu des manuscrits par rapport au programme d'enseignement et l'objectif fixé par la méthode ;
  - la qualité des manuscrits sur le plan pédagogique ;
  - les textes par rapport au public ciblé par le projet ;
  - la mise en forme des matériels
- prépare le cahier des charges pour l'impression des matériels didactiques.

### Livrables :

Les rapports d'analyse avec des recommandations, le cahier des charges pour l'impression des matériels didactiques.

### **Durée de la consultation :**

2 mois :

1<sup>er</sup> mois : Rapport sur livre 1 et cahier des charges

2<sup>e</sup> mois : Rapport sur livre 2

### **Profil et expériences techniques et professionnelles**

Au moins un diplôme universitaire en sciences humaines ou en sciences sociales

Des justificatifs de la formation professionnelle du candidat en édition

Le candidat doit faire montre :

- d'au moins 3 ans d'expériences dans l'édition (auteur, correcteur, lecteur, responsable éditorial...);
- d'expériences dans l'élaboration de matériels didactiques pour le cycle fondamental ;
- d'une très bonne maîtrise du créole haïtien ;
- de bonnes capacités rédactionnelles ;
- d'une bonne connaissance du système éducatif haïtien.

### **Le dossier de candidature doit comprendre**

- Une lettre de motivation dans laquelle le candidat expose sa compréhension de la consultation ;
- Une proposition financière ;
- Un curriculum vitae à jour, avec 3 personnes de référence ;
- Les justificatifs des diplômes et expériences de travail ;
- La copie du matricule fiscal valide et du numéro d'identification unique du candidat.

### **Dépôt des candidatures**

Les intéressés sont invités à adresser leur dossier de candidature au Secrétaire général de la FLA à l'adresse électronique [fla@ueh.edu.ht](mailto:fla@ueh.edu.ht) au plus tard le 29 août 2022 à 15 h 59 mn. Ils peuvent poser des questions au besoin à cette même adresse.

Les candidats dont le dossier répond aux critères de recevabilité seront appelés pour une entrevue.